English

Satinelle 2 in 1 with exchangeable shaving head

With your new Satinelle 2 in 1 you can remove unwanted hairs quickly, easily and effectively. The epilating head is especially suitable for the legs and with the exchangeable shaving head you can comfortably shave your underarms and bikini line.

The well-proven epilating disc system pulls out even the shortest hairs (0.5 millimetre!) by the roots. The hairs that grow back are soft and downy. So no stubble! After epilating with the Satinelle 2 in 1, your skin will stay smooth and hair-free for weeks.

You will make the best use of your Satinelle 2 in 1 if you familiarise yourself with the appliance. It is therefore important that you read these instructions for use carefully and look at the illustrations.

Important

- **Check if the mains voltage indicated on the appliance corresponds to your local mains voltage before you connect the appliance.**
- **Regular cleaning and proper maintenance guarantee the best results and the longest life for your Satinelle 2 in 1.**
- **Make sure the appliance does not get into contact with water**
- **Do not use the Satinelle 2 in 1 epilating head on irritated skin or on skin with varicose veins, spots, moles (with hairs) or scratches without consulting your doctor first. The same applies to people with a reduced immune response, e.g. during pregnancy or when suffering from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency.**
- **Regular massages with a loofah may help prevent ingrowing hairs.**
- **Use of an epilator may cause the skin to become somewhat red and irritated. This phenomenon is absolutely normal and will quickly disappear. If, however, it has not disappeared within three days, you are advised to consult your doctor.**
- **To prevent damage and injuries, keep the running appliance away from your hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.**
- **Keep the appliance out of the reach of children.**
- **Only use the appliance in combination with the cord supplied.**
- **If the mains cord of this appliance is damaged, it may only be replaced with a cord of the original type. Turn to your Philips dealer or the Philips organisation in your country for replacement.**

General description (fig. 1)

- **A Epilating head**
- **B Protective cover for epilating head**
- **C Shaving head**
- **D Protective cover for shaving head**
- **E Speed selector with on/off function**
  O= off
  I = normal speed
  II = high speed
- **F Appliance plug**
- **G Cord**
- **H Mains plug**
- **I Brush**

Mounting/removing the shaving head and epilating head

- Make sure the appliance has been switched off .
- Remove the shaving or epilating head by pressing the ribbed section with your thumb (fig. 2) and sliding the shaving or epilating head off the appliance sideways, in the direction of the arrow on the back of the shaving or epilating head.
- You can mount the shaving or epilating head on the appliance by sliding it onto the appliance in the direction opposite to that of the arrow on the back of the shaving or epilating head. Make sure the shaving or epilating head snaps home properly (fig. 3).

Note: *the shaving head and the epilating head can only be mounted on the appliance in one way.*

How to use the appliance

Legs *(epilating)*
- Make sure your skin is clean and free of grease and cream. Do not use cream right before you start epilating.
- Epilation is easier if you have just taken a bath or a shower. However, your skin must be completely dry before you start epilating.
- If you epilate for the first time, we advise you to try out the appliance on a part of your body with only little hair growth. In this way, you can grow accustomed to this epilation method.
- Because the hairs are pulled out by the roots, the skin may be slightly sensitive after the first time of use. This phenomenon will decrease after you have used the Satinelle 2 in 1 several times.
- After use you can apply a mild cream or body milk to your skin. This may help prevent possible skin irritation.
- Insert the appliance plug properly into the inlet socket (fig. 4).
- Put the mains plug in the wall socket.
- Switch the Satinelle 2 in 1 on by selecting the desired speed (fig. 5, 6).

Speed
- Select speed **I** for areas with little hair growth, areas that are hard to reach and areas with bones directly beneath the skin (such as knees and ankles).
- Select speed **II** for larger areas with a stronger hair growth.
- Stretch your skin tight with your free hand to make the hairs stand upright (fig. 7).
- Place the Satinelle 2 in 1 on the skin at a right angle (fig. 8), with the speed selector pointing towards you. Move the appliance against the direction of hair growth. Do not press the appliance against the skin.
- To switch off the Satinelle 2 in 1, set the speed selector to position **O** (fig. 9).

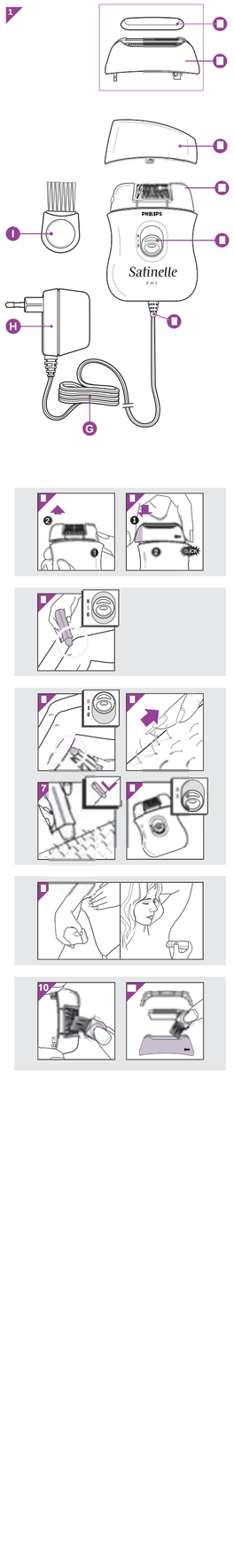
Underarms and bikini line *(shaving)*
You can use the shaving head to shave the delicate parts of your body, such as your underarms and bikini line. With the shaving head you will obtain a smooth result in a comfortable and gentle way.
- Mount the shaving head onto the appliance.
- Switch the appliance on. We advise you to select speed **I**.
- Place the trimmers and the foil on your skin. Move the shaving head slowly over the skin against the direction of hair growth while pressing it lightly (fig. 10).

Cleaning

- For a good, smooth result it is necessary to clean the epilating head and the shaving head after each use.
- Never immerse the appliance in water.
- Do not use any corrosive detergents, scouring pads or cloths, petrol, acetone etc. to clean the plastic housing of your Satinelle 2 in 1.
- Never try to remove the epilating discs from the appliance.
- Do not exert pressure on the shaving foil to avoid damaging it.
- Unplug the appliance.
- Remove the epilating or shaving head.
- Clean all accessible parts with the brush.
- Epilating head: clean the discs with the brush (fig. 11).
- Shaving head: remove the shaving foil from the cutter block (fig. 12) and clean the hair chamber, the cutter block and the foil with the brush.
- Place the epilating or shaving head back onto the appliance.

Maintenance and replacement

- Put the protective covers on the shaving and the epilating head after use.
- Shaving head: rub a drop of sewing machine oil onto both trimmers and the shaving head twice a year.
- If you use the appliance two or more times a week, we advise you to replace the shaving foil and the cutter block every 1 or 2 years.
- A worn-out or damaged shaving foil can only be replaced with an original Philips shaving foil (type number HP 6105).
- For replacement of the cutter block, part HP 2911 is available.



Français

Satinelle Sensitive 2 en 1 - avec têtes d'épilation et de rasage interchangeables.

Avec votre nouvel épilateur Satinelle Sensitive 2 en 1, vous pouvez vous épiler rapidement et efficacement.
La tête d'épilation est conseillée pour épiler les poils des jambes; utilisez la tête de rasage interchangeable pour les aisselles et le maillot.

Le système d'épilation à disques est un modèle éprouvé et attrape même les poils les plus courts (0.5 mm) et les retire à partir de la racine.
Satinelle Sensitive 2 en 1 rend l'épilation plus confortable et moins douloureuse, comme jamais elle ne l'a été et laisse votre peau douce et sans poils pendant plusieurs semaines.

Pour profiter au mieux de votre Satinelle Sensitive 2 en 1, familiarisez-vous avec l'appareil. Lisez donc tout d'abord les instructions du mode d'emploi avec les illustrations qui s'y rapportent.

Important

- **Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur celui-ci correspond à la tension de votre secteur.**
- **Un nettoyage régulier et un entretien correct vous garantissent des résultats optimaux et une durée de vie plus longue pour votre Satinelle Sensitive 2 en 1.**
- **Ne laissez pas l'appareil en contact avec de l'eau.**
- **Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, laissez le capuchon protecteur sur l'appareil.**
- **N'utilisez pas le Satinelle sur une peau irritée ou avec des varices, taches, des taches de vin (avec pilosités) ou autres problèmes cutanés. Les mêmes recommandations s'appliquent aux personnes ayant des protections immunitaires réduites, par exemple les diabétiques, les femmes enceintes, les hémophiles ou les déficients immunitaires. Consultez tout d'abord votre médecin.**
- **Un massage régulier de la peau avec un gant ou un loofah de massage peut vous aider à éviter les poils incarnés.**
- **L'utilisation d'un épilateur peut provoquer un rougissement ou une irritation de la peau. Il s'agit d'une réaction normale qui disparaîtra rapidement. Cependant, si l'irritation persiste plus de trois jours, consultez votre médecin.**
- **Lorsque l'appareil est allumé, conservez-le à distance de vos cheveux, de vos cils et sourcils, et également de vos vêtements, brosses, lacets, cordons, etc. de manière à éviter des accidents ou autres dommages.**
- **Conservez l'appareil à distance des enfants**
- **N'utilisez l'appareil qu'avec le cordon d'alimentation fourni. Si le bloc/cordon d'alimentation est défectueux faites-le remplacer par un modèle d'origine disponible chez votre revendeur ou un Centre Service Agréé Philips.**

Description générale (fig. 1)

- **A Tête d'épilation**
- **B Capot de protection** pour la tête d'épilation
- **C Tête de rasage**
- **D Capot de protection** pour la tête de rasage
- **E Commutateur marche/arrêt et sélecteur de vitesse**
  O= arrêt
  I = vitesse normale
  II = vitesse rapide
- **F Fiche** de l'appareil
- **G Cordon secteur**
- **H Bloc d'alimentation secteur**
- **I Brosse**

Montage et démontage des têtes de rasage et d'épilation.

- Arrêtez l'appareil.
- Retirez la tête en place (rasage ou épilation) en poussant sur le côté comme le montre la figure 2. Puis faites-la glisser dans le sens de la flèche et tirez dessus pour l'extraire
- Placez la tête de remplacement en effectuant l'opération inverse (fig.3). Attention à bien positionner les ergots dans les glissières, poussez jusqu'à verrouillage (clic !).

Nota: *Les têtes de rasage ou d'épilation ne peuvent se monter que dans un seul sens sur l'appareil.*

Utilisation

Jambes *(épilation)*
- Assurez-vous que votre peau soit propre, sans graisse ni crèmes. N'appliquez aucune crème avant l'épilation.
- Les poils sont plus faciles à épiler après un bain ou une douche, mais votre peau doit être complètement sèche durant l'épilation.
- Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, nous vous conseillons de commencer à un endroit avec comparativement peu de croissance de poils de manière à vous habituer à l'épilation.
- Votre peau peut ressentir un léger inconfort après vous être épilée avec Satinelle Sensitive 2 en 1 pour la première fois. Mais cet effet diminuera graduellement à chaque utilisation. La repousse a tendance à être plus douce au toucher.
- Après utilisation, vous pouvez appliquer une crème douce ou un lait corporel, ce qui aidera à réduire une irritation possible de la peau après l'épilation. Cela provoquera une impression de peau plus douce et un sentiment de fraîcheur.
  N'utilisez pas les lotions contenant de l'alcool.
- Insérez la fiche fermement dans la prise de l'appareil (fig.4).
- Branchez la fiche d'alimentation secteur dans la prise murale
- Mettez en marche et sélectionnez la vitesse désirée (fig.5, 6).

Sélection de la vitesse
- Sélectionnez la vitesse **I** pour les zones où les poils sont plus fins, aux emplacements difficiles à atteindre et ceux avec des os sous la peau (comme les genoux et les chevilles).
- Sélectionnez la vitesse **II** pour des surfaces plus grandes et des poils plus épais.
- Etirez la peau avec votre main libre pour redresser les poils (fig.7).
- Placez le Satinelle Sensitive 2 en 1 à angle droit sur la peau, avec le commutateur marche/arrêt vers vous. Maintenant déplacez l'appareil lentement sur la peau dans la direction inverse de la pousse des poils (fig. 8). N'exercez pas de pression.
- Pour éteindre l'appareil, placez le commutateur marche/arrêt sur la position **O** (fig. 9).

Aisselles et ligne du maillot *(rasage)*
Vous pouvez utiliser la tête de rasage de votre Satinelle pour les parties du corps les plus sensibles comme les aisselles et de la ligne du maillot.
- Placez la tête de rasage sur l'appareil
- Mettez en marche. Nous vous conseillons d'utiliser la vitesse **I** .
- Assurez-vous que la peau est bien tendue.
  Placez la tête de rasage avec sa tondeuse à angle droit sur la peau et déplacez l'appareil lentement sur la peau, dans la direction inverse de la pousse du poil en appuyant légèrement (fig.10) puis le capot de protection.

Nettoyage

- Pour un résultat correct, il est essentiel que les têtes soient nettoyées après chaque utilisation.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas des produits d'entretien comme par exemple de l'essence, acétone, etc. sur le boîtier plastique de votre Satinelle Sensitive 2 en 1.
- N'essayez jamais de retirer les disques de la tête d'épilation.
- Assurez-vous d'avoir éteint l'appareil (O) et retiré la fiche du secteur.
- Nettoyez toutes les parties accessibles avec la brosse.
- Tête d'épilation : nettoyez les disques avec la brosse (fig. 11).
  Tête de rasage : retirez la grille supérieure pour nettoyer le couteau et l'intérieur de la chambre (fig. 12). Attention à ne pas endommager la grille lors du nettoyage.
- Après nettoyage replacez tout d'abord la tête de rasage ou d'épilation sur l'appareil.

Entretien et maintenance

- Rangez toujours votre Satinelle 2 en 1 après utilisation en replaçant le capot de protection.
- Deux fois par an, il est recommandé d'étaler avec votre doigt une ou deux gouttes d'huile pour machine à coudre sur la grille et les 2 tondeuses.
- Si vous utilisez votre Satinelle deux fois par semaine ou plus, il est conseillé de remplacer la grille et l'ensemble couteau tous les ans ou tous les deux ans.
- Une grille usagée ou endommagée ne doit être remplacée que par une grille Philips d'origine (type HP 6105).
- L'ensemble couteau est disponible sous la réf. HP 2911.

Deutsch

Satinelle Sensitive 2 in 1 mit Super-Sanft-System und austauschbarem Scherkopf

Mit Ihrem neuen Epiliergerät „Satinelle Sensitive 2 in 1" können Sie unerwünschte Härchen schnell, bequem und wirksam entfernen. Der Epilierkopf ist besonders geeignet für die Epilation Ihrer Beine, wohingegen der austauschbare Scherkopf bequem die Achselhöhlen und die Bikini-Zone rasiert.

Selbst die kürzesten Härchen (bis zu 0,5 mm) werden durch das schnell rotierenden Pinzettensystem erfaßt und mit der Haarwurzel entfernt. Die nachwachsenden Härchen sind dünn und zart. Keine Stoppeln mehr, und Ihre Haut bleibt nach der Epilation mit Satinelle Sensitive 2 in 1 wochenlang glatt.

Machen Sie sich zunächst mit Ihrem Gerät gründlich vertraut. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch, und sehen Sie sich dabei die Bilder an.

Wichtig

- **Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die auf dem Steckernetzgerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.**
- **Regelmäßige Reinigung und Wartung sichern optimale Ergebnisse und garantieren eine lange Nutzungsdauer des Geräts.**
- **Achten Sie darauf, daß das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.**
- **Verwenden Sie den Epilierkopf nicht bei Hautirritationen oder -entzündungen, Krampfadern, Pickeln, behaarten Muttermalen oder Wunden. Fragen Sie ggf. Ihren Arzt. Gleiches gilt bei einem angegriffenen Abwehrsystem, z.B. während der Schwangerschaft oder bei Diabetes, Hämophilie oder Immunschwäche.**
- **Durch regelmäßige Massage mit einem Massagehandschuh oder einem Luffa-Schwamm wird verhindert, daß Härchen in die Haut einwachsen.**
- **Nach Gebrauch des Epiliergerätes kann eine Rötung oder Reizung der Haut auftreten. Dies ist eine normale Erscheinung, die schnell vorübergeht. Sollte diese Reizung allerdings länger als drei Tage andauern, so konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.**
- **Halten Sie das eingeschaltete Gerät fern von Kopfhaar, Wimpern und Augenbrauen, sowie von Kleidung, Borsten, Fäden und Drähten, um Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.**
- **Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.**
- **Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Steckernetzgerät.**
- **Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es durch ein original Philips Kabel ersetzt werden. Wenden Sie sich hierzu an Ihren Philips-Händler oder an das Philips Service Center in Ihrem Lande.**

Allgemeine Beschreibung (fig. 1)

- **A Epilierkopf**
- **B Schutzkappe für den Epilierkopf**
- **C Scherkopf**
- **D Schutzkappe für den Scherkopf**
- **E Geschwindigkeitsregler**
  O= Gerät aus
  I = Niedrige Geschwindigkeit
  II = Hohe Geschwindigkeit
- **F Gerätestecker**
- **G Niedervoltkabel**
- **H Steckernetzgerät**
- **I Bürste**

Aufsetzen und Wechseln des Epilierkopfes bzw. des Scherkopfes

- Vergewissern Sie sich, daß das Gerät ausgeschaltet ist.
- Setzen Sie den Epilierkopf bzw. Scherkopf auf (Abb. 2, 1). Schieben Sie den Epilierkopf bzw. den Scherkopf seitwärts in Richtung des Pfeiles auf der Rückseite (Abb. 2, 2).
- Setzen Sie den Epilierkopf bzw. den Scherkopf auf (Abb. 3, 1) und schieben Sie ihn in Gegenrichtung zu dem Pfeil (Abb. 3, 2). Achten Sie darauf, daß der Epilierkopf bzw. Scherkopf richtig einrastet.

Hinweis: *Epilierkopf und Scherkopf können nur in einer Richtung aufgesetzt werden.*

Anwendung des Geräts

Epilieren der Beine
- Ihre Haut muß sauber und frei von Fett und Creme sein. Tragen Sie vor dem Epilieren keine Creme auf.
- Nach dem Baden oder Duschen ist das Epilieren leichter. Ihre Haut muß aber völlig trocken sein.
- Wenn Sie zum ersten Mal epilieren, empfiehlt es sich, die Beine drei bis vier Tage vorher zu rasieren. Das Epilieren der noch kurzen, nachwachsenden Härchen ist angenehmer und vermeidet unangenehmes Ziepen.
- Nach dem ersten Gebrauch ist die Haut durch das Epilieren der Härchen etwas empfindlich. Diese Reizerscheinung verringert sich nach mehrmaligen Anwendungen.
- Nach dem Epilieren können Sie eine milde Creme oder Körperlotion auftragen. Diese Mittel lindern eventuell auftretende Hautreizungen. Verwenden Sie jedoch keine Mittel, die Alkohol enthalten!
- Stecken Sie zuerst den Gerätestecker (G) fest in den Anschluß (F) am Gerät. (Abb.4).
- Stecken Sie dann das Steckernetzgerät (I) in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät am Geschwindigkeitsregler (E) auf die gewünschte Geschwindigkeit ein (Abb. 5 und 6).

Geschwindigkeit
- Wählen Sie Geschwindigkeitsstufe **I** (= normale Geschwindigkeit) für Hautpartien mit geringer Behaarung und Hautpartien, die sich direkt über Knochen befinden, z.B. Knie und Knöchel.
- Wählen Sie Geschwindigkeitsstufe **II** (= hohe Geschwindigkeit) für größere Hautpartien mit dichterer Behaarung
- Spannen Sie die Haut mit der freien Hand, um die Härchen aufzurichten (Abb.7).
- Setzen Sie den Kopf des Geräts senkrecht auf die Haut, mit den Ein-/Ausschalter auf Sie gerichtet. Führen Sie das Gerät langsam und ohne Druck gegen die Haarwuchsrichtung über die Haut (Abb. 8).
- Zum Ausschalten stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (E) auf Position **0** = Aus (Abb. 9).

Rasieren der Achselhöhlen und der Bikini-Zone
Mit dem Scherkopf können Sie empfindliche Körperpartien wie Achselhöhle und Bikini-Zone bequem und schonend rasieren.
- Setzen Sie den Scherkopf auf das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät ein. Wir empfehlen Ihnen, I = (niedrige Geschwindigkeit).
- Setzen Sie den Scherkopf und den Trimmer auf die Haut und führen Sie das Gerät langsam und ohne Druck gegen die Haarwuchsrichtung (Abb. 10).

Reinigung

- Um ein gründliches und glattes Resultat zu erzielen, ist es wichtig, Epilierkopf und den Scherkopf nach jedem Gebrauch sofort zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel, z.B. Benzin, Aceton o.ä. zur Reinigung des Gerätegehäuses.
- Versuchen Sie niemals, die Epilierpinzetten vom Gerät abzunehmen.
- Üben Sie keinen Druck auf den Scherkopf aus, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Nehmen Sie den Epilierkopf bzw. den Scherkopf vom Gerät ab.
- Reinigen Sie alle zugänglichen Teile mit dem Bürstchen.
- Epilierkopf: Bürsten Sie die Epilierpinzetten aus(Abb. 11).
- Scherkopf: Nehmen Sie die Scherfolie vom Messerblock ab (Abb. 12). Säubern Sie die Haarauffangkammer, den Messerblock und die Scherfolie mit der Bürste. Setzen Sie den Scherkopf wieder zusammen.
- Setzen Sie zuerst den Epilierkopf bzw. Scherkopf wieder auf das Gerät.

Wartung und Ersatzteile

- Setzen Sie nach Gebrauch stets die Schutzkappen wieder auf.
- Scherkopf: Reiben Sie zweimal jährlich einen Tropfen Nähmaschinenöl über Scherfolie und Trimmer.
- Wenn Sie das Gerät zweimal wöchentlich oder häufiger verwenden, empfehlen wir, die Scherfolie und den Messerblock alle 1 bis 2 Jahre zu ersetzen.
- Ersetzen Sie eine beschädigte oder verschlissene Scherfolie nur durch eine original Philips Scherfolie Type HP 6105.
- Ein neuer Messerblock ist unter der Type HP 2911 erhältlich.

Italiano

SATINELLE 2 in 1, con testina di rasatura intercambiabile

Il nuovo Satinelle 2 in 1 vi permetterà di eliminare i peli superflui in modo facile e veloce. La testina di epilazione è particolarmente indicata per le gambe, mentre grazie alla testina di rasatura, potrete radervi senza problemi le ascelle e l'inguine.

Le pinzette di Satinelle sono in grado di afferrare anche i peli più corti (0,5 mm) rimuovendoli alla radice. I peli ricresceranno inoltre più deboli e più sottili e non così ispidi come i precedenti.
Durante l'epilazione, il massaggiatore antidolore a vibrazione rilassa la pelle con il massaggio e attenua l'effetto dell'epilazione (fig. 1).
Conseguentemente l'operazione risulterà molto meno fastidiosa.

Per sfruttare al meglio il vostro Satinelle 2 in 1, cercate di familiarizzare con l'apparecchio. Leggete perciò attentamente le istruzioni d'uso osservando con attenzione le illustrazioni. Vi sarà molto utile.

Importante

- **Prima di collegare l'apparecchio ad una presa di corrente verificate che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.**
- **Una regolare pulizia e una buona manutenzione assicurano ottimi risultati e garantiscono una lunga durata del vostro Satinelle 2 in 1.**
- **Evitate che l'apparecchio entri in contatto con l'acqua.**
- **Non usate Satinelle se soffrite di vene varicose o di macchie della pelle, o quando la pelle è irritata. Consultate prima il vostro medico.**
- **Massaggiate regolarmente la pelle con un guanto per massaggi o una spugna vegetale per evitare la crescita di peli sottocutanei.**
- **L'uso di qualsiasi epilatore può causare arrossamenti o irritazioni alla pelle. Si tratta di una reazione normale che scomparirà rapidamente. Comunque nel caso persistano per più di tre giorni consultate il vostro medico.**
- **Per evitare inconvenienti o danni, quando l'apparecchio è acceso tenetelo lontano da capelli, ciglia e sopracciglia ed anche da vestiti, spazzole, fili, corde, ecc.**
- **Tenete l'apparecchio fuori della portata dei bambini.**
- **Usate il vostro Satinelle solo con il cavo di alimentazione fornito a corredo dell'apparecchio.**

Descrizione (fig. 1)

- **A Testina di epilazione**
- **B Cappuccio di protezione per testina di epilazione**
- **C Testina di rasatura**
- **D Cappuccio di protezione per testina di rasatura**
- **E Selettore velocità con funzione ACCESO/SPENTO**
  O= SPENTO
  I = Velocità normale
  II = Velocità massima
- **F Spinotto**
- **G Cavo**
- **H Alimentatore da rete**
- **I Spazzolino**

Come montare e smontare la testina di epilazione e quella di rasatura

- Assicuratevi di aver spento l'apparecchio.
- Togliete la testina di epilazione o quella di rasatura premendo con il pollice la parte provvista di nervature (fig. 2) per farla scorrere lateralmente, procedendo nella direzione indicata dalla freccia posta sulla testina stessa.
- Per montare la testina di epilazione o quella di rasatura sull'apparecchio, procedete nella direzione opposta a quella della freccia. Controllate che la testina venga posizionata correttamente ("click") (fig. 3).

Nota: *tla testina di epilazione e quella di rasatura possono essere montate in un unico modo.*

Come usare l'apparecchio

Gambe *(epilazione)*
- Controllate che la pelle sia pulita e non unta con creme. Prima dell'epilazione non applicate nessuna crema. I peli si tolgono più facilmente dopo un bagno o la doccia, ma la pelle deve essere ben asciutta.
- Quando usate un epilatore per la prima volta, vi suggeriamo di cominciare in un punto in cui la crescita dei peli è limitata per abituarvi gradualmente al nuovo metodo di epilazione.
- Dato che i peli vengono rimossi alla radice, quando vi epilate per la prima volta con Satinelle l'operazione può risultare leggermente fastidiosa per la pelle. Questo effetto diminuirà gradualmente con l'uso. I peli che ricrescono saranno più sottili e più deboli.
- Dopo l'uso, potete applicare una crema dolce o un latte per il corpo, che può aiutare a ridurre le possibili irritazioni della pelle dopo l'epilazione, rendendo la pelle più morbida e fresca.
- Inserite lo spinotto nell'apposita presa (fig. 4).
- Inserite l'alimentatore da rete nella presa di corrente.
- Accendete Satinelle 2 in 1 selezionando la velocità desiderata (figg. 5 e 6).

Velocità
- Selezionate la posizione **I** per le zone dove i peli sono più sottili, per le zone più difficili da raggiungere o con ossa sotto la pelle (come ginocchia e caviglie).
- Per le zone più estese e con peli più robusti selezionate la velocità **II**.
- Stendete la pelle con la mano libera in modo che i peli si sollevino (fig. 7).
- Satinelle 2 in 1 deve trovarsi ad angolo retto (fig.8) con la pelle e con l'interruttore acceso/spento rivolto verso di voi. Fate scorrere lentamente l'apparecchio sulla pelle, in senso inverso rispetto alla crescita dei peli. Non esercitate alcuna pressione.
- Per spegnere l'apparecchio portate l'interruttore acceso/spento nella posizione **O** (fig. 9).

Ascelle e inguine *(rasatura)*
Per radere le parti più delicate (ascelle o inguine), potete utilizzare la speciale testina di rasatura.
- Montate la testina di rasatura sull'apparecchio.
- Accendete l'apparecchio, selezionando la velocità **I**.
- Appoggiate la lamina sulla pelle, muovendola lentamente nella direzione contraria alla crescita del pelo, esercitando una leggera pressione (fig. 10).

Pulizia

- Per ottenere i migliori risultati, è necessario pulire accuratamente la testina di epilazione e quella di rasatura al termine dell'uso.
- Non immergete mai l'apparecchio in acqua.
- Non usate detergenti corrosivi, spugnette abrasive o stracci imbevuti di petrolio, acetone ecc. per pulire la parte esterna del vostro Satinelle 2 in 1.
- Non cercate di togliere i dischi epilatori dall'apparecchio.
- Non esercitate alcuna pressione sulla lamina della testina di rasatura per evitare di danneggiarla.
- Togliete l'alimentatore dalla presa di corrente.
- Togliete la testina di epilazione o quella di rasatura.
- Pulite tutte la parti visibili con l'apposito spazzolino.
- Testina di epilazione: pulite i dischi con l'apposito spazzolino (fig. 11).
- Testina di rasatura: togliete la lamina dall'unità di taglio (fig. 12) e pulite lo spazio sottostante, l'unità di taglio e la lamina con l'apposito spazzolino.
- Rimettete a posto la testina di epilazione o di rasatura.

Manutenzione e sostituzione

- Dopo l'uso, mettete il cappuccio di protezione sulla testina di epilazione o di rasatura.
- Testina di rasatura: lubrificate le lame e la testina due volte all'anno con una goccia di olio per macchina da cucire.
- Se utilizzate l'apparecchio due o più volte alla settimana, vi consigliamo di sostituire la lamina e l'unità di taglio dopo 1 o 2 anni.
- La lamina usurata o danneggiata dovrà essere sostituita esclusivamente con una lamina originale Philips (mod. HP 6105).
- Per la sostituzione dell'unità di taglio, utilizzate il pezzo HP 2911.

PHILIPS

beauty

Satinelle 2 in 1
HP6405/PB

100% recycled paper
100% paper recycle
www.philips.com
4203 000 44903

Español

Depiladora Satinelle 2 en 1 con conjunto afeitador cambiable.

Con su nueva Depiladora Satinelle 2 en 1, puede eliminar el vello no deseado de forma rápida, fácil y efectiva.
El cabezal depilador es especialmente adecuado para las piernas, y con el conjunto afeitador cambiable podrá depilarse confortablemente las axilas y la línea del bikini.

El muy experimentado sistema de depilación por discos arranca de raíz incluso el vello más corto (0'5 mm). El vello que vuelve a aparecer es más suave y fino.
Por lo tanto, ¡ No más piel áspera !.
Después de depilarse con la Depiladora Satinelle 2 en 1, su piel permanecerá suave y sin vello durante semanas.

Para hacer el mejor uso de su Depiladora Satinelle 2 en 1, familiarícese con el aparato. Por ello, es importante que lea cuidadosamente estas instrucciones de manejo y mire las ilustraciones.

Importante

- **Antes de conectarlo, compruebe que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de su hogar.**
- **Una limpieza regular y un buen mantenimiento aseguran resultados óptimos y garantizan una más larga vida útil de su Depiladora Satinelle 2 en 1.**
- **Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con el agua.**
- **No use el cabezal depilador de la Depiladora Satinelle 2 en 1 sobre piel irritada o sobre piel con venas varicosas, manchas, lunares (con pelos) o rasguños sin consultar primero a su médico. Lo mismo es de aplicación para personas con reducida respuesta inmunológica, por ejemplo, durante el embarazo, o que padezcan diabetes mellitus, hemofilia o inmunodeficiencia.**
- **Masajes regulares con una esponja vegetal, pueden ayudar a evitar el crecimiento del vello hacia dentro.**
- **El uso de una depiladora puede causar enrojecimiento o irritación de la piel. Este fenómeno es completamente normal y desaparecerá rápidamente. No obstante, si la irritación permanece durante más de tres días, le aconsejamos que consulte a su médico.**
- **Cuando el aparato está en marcha, y para evitar accidentes y deterioros, manténgalo lejos del cabello de su cabeza, de sus cejas y pestañas, así como de ropas, cepillos, alambres, cordones, etc.**
- **Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.**
- **Use el aparato sólo con el cable de red que se proporciona.**
- **Si el cable de red de este aparato se deteriora, sólo debe ser sustituido por un cable de red del tipo original. Para la sustitución, diríjase a su vendedor Philips o a un taller de Servicio Técnico autorizado Philips.**

Descripción general (fig. 1)

- **A Cabezal depilador**
- **B Tapa protectora para el cabezal depilador**
- **C Conjunto afeitador**
- **D Tapa protectora para el conjunto afeitador**
- **E Selector de velocidad con función Parada/Marcha**
  O= Parada
  I = Velocidad normal
  II = Velocidad alta
- **F Clavija para el aparato**
- **G Cable de red**
- **H Clavija para la red**
- **I Cepillo**

Cómo montar y desmontar el conjunto afeitador y el cabezal depilador

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado.
- Desmonte el conjunto afeitador o el cabezal depilador presionando la sección rayada con su pulgar (fig. 2) y deslizando lateralmente el conjunto afeitador o el cabezal depilador hacia fuera, en la dirección de la flecha de la parte posterior del conjunto afeitador o del cabezal depilador.
- Puede montar el conjunto afeitador o el cabezal depilador en el aparato deslizándolos sobre el aparato en dirección contraria a la indicada en la flecha de la parte posterior del conjunto afeitador o del cabezal depilador. Asegúrese de que el conjunto afeitador o el cabezal depilador queden adecuadamente fijados en su alojamiento (fig. 3).

Nota : *El conjunto afeitador y el cabezal depilador sólo pueden montarse de una manera en el aparato.*

Cómo usar el aparato

Depilación de las piernas
- Asegúrese de que su piel esté limpia y sin grasas ni cremas. No se aplique ninguna crema antes de empezar la depilación.
- La depilación es más fácil inmediatamente después de un baño o ducha, pero su piel deberá estar completamente seca antes de empezar a depilarse.
- Si se depila por primera vez, le aconsejamos que pruebe el aparato en un lugar de su cuerpo donde crezca poco vello. De este modo, irá acostumbrándose a este método de depilación.
- Dado que el vello es eliminado de raíz, su piel puede sentirse un poco incómoda después de depilarse la primera vez. Este fenómeno disminuirá después de haber usado varias veces la Depiladora Satinelle 2 en 1.
- Después de depilarse puede aplicarse una crema suave o leche corporal, lo cual ayudará a reducir la posible irritación de la piel.
- Enchufe adecuadamente la clavija para el aparato (G) en el correspondiente enchufe (F) (fig. 4).
- Enchufe la clavija (I) a la red.
- Ponga en marcha la Depiladora Satinelle 2 en 1 seleccionando la velocidad deseada (figs. 5 y 6).

Velocidad
- Para zonas donde el vello es más fino, para áreas con huesos bajo la piel (como rodillas y tobillos) y para áreas de difícil acceso, seleccione la velocidad **I**.
- Para zonas amplias con más fuerte crecimiento del vello, seleccione la velocidad **II**.
- Con su mano libre, mantenga tirante la piel para hacer que el vello se levante (fig. 7).
- Coloque la Depiladora Satinelle 2 en 1 en ángulo recto sobre la piel (fig. 8) y con el selector de velocidad hacia Ud.
  Mueva el aparato en dirección contraria a la del crecimiento del vello. No presione el aparato contra la piel.
- Para parar la Depiladora Satinelle 2 en 1, lleve el selector de velocidad a la posición **O** (fig. 9).

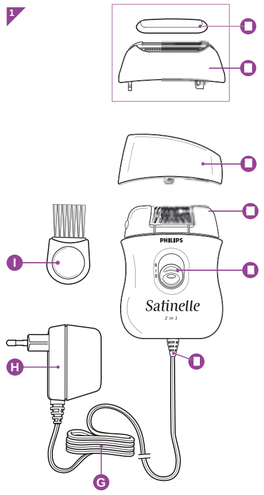
Afeitado de las axilas y de la línea del bikini
Puede usar el conjunto afeitador para afeitar las partes delicadas de su cuerpo como sus axilas y la línea del bikini. Con el conjunto afeitador obtendrá un resultado suave de forma cómoda y confortable.
- Monte el conjunto afeitador en el aparato.
- Ponga en marcha el aparato. Le aconsejamos seleccionar la velocidad **I**.
- Coloque la lámina sobre su piel. Mueva lentamente el conjunto afeitador en dirección contraria a la del crecimiento del vello mientras lo presiona ligeramente (fig. 10).

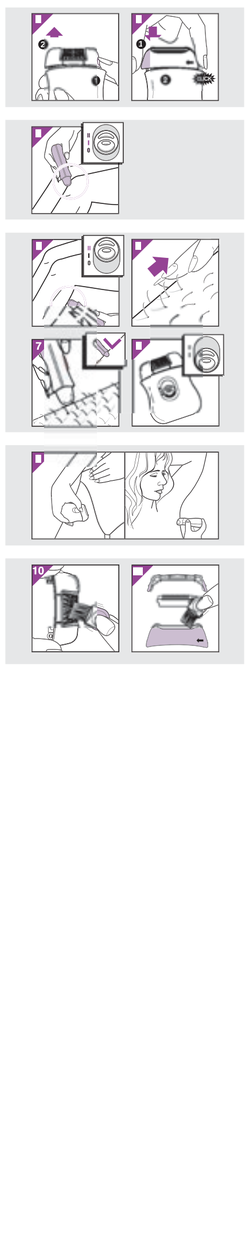
Limpieza

- Para un resultado óptimo y suave es necesario limpiar el cabezal depilador y el conjunto afeitador después de cada uso.
- No sumerja nunca el aparato en agua.
- No use ningún detergente corrosivo ni limpiadores abrasivos, gasolina, acetona, etc., para limpiar la carcasa plástica de su Depiladora Satinelle 2 en 1.
- No intente nunca desmontar los discos depiladores del aparato.
- Para evitar deterioraralo, no ejerza presión sobre la lámina afeitadora.
- Desenchufe el aparato de la red.
- Desmonte el cabezal depilador o el conjunto afeitador.
- Limpie todas las piezas accesibles con el cepillo
- Cabezal depilador : Limpie los discos con el cepillo (fig. 11)
- Conjunto afeitador : Desmonte la lámina afeitadora del soporte de la cuchilla (fig. 12) y limpie la cámara del vello, el soporte de la cuchilla y la lámina con el cepillo.
- Vuelva a colocar el cabezal depilador o el conjunto depilador en el aparato.

Mantenimiento y sustitución

- Después de usarla puede guardar la Depiladora Satinelle 2 en 1 en el estuche.
- Conjunto afeitador : Poner una gota de aceite de máquina de coser sobre el conjunto afeitador dos veces al año.
- Si usa el aparato dos o más veces por semana, le aconsejamos sustituir la lámina afeitadora y el soporte de la cuchilla cada 1 ó 2 años.
- Una lámina afeitadora gastada o deteriorada sólo puede ser sustituida por una lámina afeitadora original Philips número de tipo HP 6105.
- Para sustituir el soporte de la cuchilla está disponible la pieza HP 2911.





Ελληνικά

Satinelle 2 σε 1 με ανταλλακτική ξυριστική κεφαλή

Με τη νέα σας συσκευή Satinelle 2 σε 1 μπορείτε να αφαιρέσετε γρήγορα, εύκολα και αποτελεσματικά τις ανεπιθύμητες τρίχες. Η αποτριχωτική κεφαλή είναι ειδικά σχεδιασμένη για την περιοχή των ποδιών.
Χρησιμοποιώντας την ανταλλακτική ξυριστική κεφαλή μπορείτε άνετα να ξυρίσετε την περιοχή της μασχάλης και τη γραμμή του μπικίνι.

Το δοκιμασμένης αποτελεσματικότητας σύστημα αποτριχωτικών δίσκων αφαιρεί ακόμα και τις πιο μικρές τρίχες (0,5 χιλιοστά!) από τη ρίζα τους. Οι τρίχες όταν βγαίνουν, είναι πιο μαλακές και αδύναμες.
Τέρμα πια οι άγριες τρίχες! Η αποτρίχωση με τη συσκευή Satinelle 2 σε 1, αφήνει το δέρμα σας απαλό και χωρίς ανεπιθύμητες τρίχες για αρκετές εβδομάδες.

Για να έχετε άριστα αποτελέσματα με τη Satinelle 2 σε 1, εξοικειωθείτε με τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής. Είναι λοιπόν σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να συμβουλευτείτε τις εικόνες που δίνονται στο φυλλάδιο αυτό.

Σημαντικό

- **Πριν προχωρήσετε στη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται επάνω στη συσκευή αντιστοιχεί σε αυτήν του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.**
- **Ο τακτικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση εξασφαλίζουν άριστα αποτελέσματα και μεγαλύτερο χρόνο ζωής για τη συσκευή Satinelle 2 σε 1.**
- **Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με νερό.**
- **Μη χρησιμοποιείτε τη Satinelle 2 σε 1 σε ερεθισμένο δέρμα ή δέρμα που έχει κιρσούς, εκδορές, ελιές/κρεατοελιές (με τρίχες), ή εμφανίζει σπυράκια χωρίς προηγουμένως να συμβουλευτείτε το γιατρό σας. Το ίδιο ισχύει και για άτομα που βρίσκονται σε κατάσταση μειωμένης ικανότητας αντίδρασης του ανοσοποιητικού συστήματος, όπως π.χ. κατά τη διάρκεια εγκυμοσύνης, σε περίπτωση διαβήτικων, αιμοφιλικών και ανοσοκατασταλμένων ατόμων.**
- **Τα τακτικά μασάζ με σφουγγάρι λίφης εμποδίζουν τη γρήγορη ανάπτυξη των τριχών.**
- **Η χρήση συσκευής αποτρίχωσης μπορεί να προκαλέσει στο δέρμα ερεθισμούς και κοκκινίλες. Η αντίδραση αυτή του δέρματος είναι απολύτως φυσιολογική και εξαφανίζεται γρήγορα. Αν παρόλα αυτά επιμείνει και δεν εξαφανιστεί μέσα σε τρεις ημέρες από την αποτρίχωση, σας συμβουλεύουμε να απευθυνθείτε σε γιατρό.**
- **Για να αποφύγετε ζημιές ή και τραυματισμούς, ενόσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, κρατήστε την μακριά από μαλλιά, ματόκλαδα, φρύδια, ρούχα, νήματα, καλώδια, βούρτσες, κλπ.**
- **Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.**
- **Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με το καλώδιο που συνοδεύει τη συσκευασία της.**
- **Αν το ηλεκτρικό καλώδιο της συσκευής καταστραφεί, πρέπει να γίνει αντικατάστασή του με ένα γνήσιο ανταλλακτικό καλώδιο. Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε σε κατάστημα της Philips ή στην κεντρική αντιπροσωπεία της Philips στη χώρα σας.**

Γενική περιγραφή (εικ.1)

- **A Αποτριχωτική κεφαλή**
- **B Προστατευτικό καπάκι για την αποτριχωτική κεφαλή**
- **C Ξυριστική κεφαλή**
- **D Προστατευτικό καπάκι για την ξυριστική κεφαλή**
- **E Επιλογέας ταχύτητας με λειτουργία on/off**
  O= off
  I = κανονική ταχύτητα
  II = υψηλή ταχύτητα
- **F Ηλεκτρικό βύσμα συσκευής**
- **G Καλώδιο**
- **H Φις ηλεκτρικής σύνδεσης**
- **I Βουρτσάκι**

Τοποθέτηση / αφαίρεση αποτριχωτικής κεφαλής και ξυριστικής κεφαλής

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει τη συσκευή...
- Για να αφαιρέσετε την αποτριχωτική ή ξυριστική κεφαλή, πιέστε με τον αντίχειρά σας το τμήμα της συσκευής με τις ραβδώσεις (εικ.2) και βγάλτε την ξυριστική ή αποτριχωτική κεφαλή σύροντας προς τα πλάγια, προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος που υπάρχει στο πίσω μέρος της ξυριστικής ή αποτριχωτικής κεφαλής.
- Για να τοποθετήσετε την ξυριστική ή αποτριχωτική κεφαλή στη συσκευή, αύρετε την κεφαλή επιλογής σας στην ειδική υποδοχή της συσκευής προς την αντίθετη κατεύθυνση από αυτήν που υποδεικνύεται από το βέλος στο πίσω μέρος της ξυριστικής ή αποτριχωτικής κεφαλής. Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική ή αποτριχωτική κεφαλή έχει εφαρμόσει σωστά και στην κατάλληλη θέση (εικ.3).

Σημείωση: *Τόσο η ξυριστική όσο και η αποτριχωτική κεφαλή μπορούν να προσαρτηθούν στη συσκευή μόνο με έναν σωστό τρόπο.*

Πως να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή

Πόδια *(αποτρίχωση)*
- Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα σας είναι καθαρό χωρίς υπολείμματα κρέμας ή άλλων λιπαρών προϊόντων. Μη χρησιμοποιείτε κρέμα πριν αρχίσετε την αποτρίχωση.
- Η αποτρίχωση γίνεται ευκολότερα μετά από μπάνιο ή ντους. Το δέρμα σας όμως πρέπει να είναι τελείως στεγνό πριν αρχίσετε την αποτρίχωση.
- Αν χρησιμοποιείτε συσκευή αποτρίχωσης για πρώτη φορά, σας συνιστούμε να κάνετε πρώτα μια δοκιμή σε μια μικρή επιφάνεια με χαμηλή ταχύτητα. Με τον τρόπο αυτό θα συνηθίσετε τον καινούριο τρόπο αποτρίχωσης.
- Επειδή οι τρίχες αφαιρούνται από τη ρίζα, είναι πιθανό να αισθανθείτε στο δέρμα κάποια ευαισθησία την πρώτη φορά. Το φαινόμενο αυτό θα εξαλειφθεί σταδιακά με το χρόνο αφού θα έχετε χρησιμοποιήσει τη Satinelle 2 σε 1 αρκετές φορές.
- Αφού ολοκληρώσετε την αποτρίχωση, μπορείτε να απλώσετε στο δέρμα σας μια απαλή κρέμα ή λοσιόν σώματος. Με τον τρόπο αυτό μπορείτε να προλάβετε πιθανό ερεθισμό του δέρματος.
- Συνδέστε το ηλεκτρικό βύσμα στην υποδοχή της συσκευής (εικ.4).
- Συνδέστε το φις στην πρίζα παροχής ρεύματος.
- Ανάψτε την Satinelle 2 σε 1 επιλέγοντας την επιθυμητή ταχύτητα (εικ.5, 6).

Ταχύτητα
- Επιλέξτε την ταχύτητα **I** για περιοχές με μικρή τριχοφυΐα, με δύσκολη πρόσβαση και για περιοχές που έχουν οστά ακριβώς κάτω από το δέρμα (όπως γόνατα και αστραγάλους).
- Επιλέξτε την ταχύτητα **II** για μεγαλύτερες περιοχές με εντονότερη τριχοφυΐα.
- Χρησιμοποιώντας το ελεύθερο χέρι σας, τεντώστε καλά το δέρμα για να φέρετε τις τρίχες σε όρθια θέση (εικ.7).
- Ακουμπήστε την Satinelle 2 σε 1 επάνω στο δέρμα σε ορθή γωνία (εικ.8), σε θέση όπου ο επιλογέας ταχύτητας θα "κοιτάζει" προς το μέρος σας. Μετακινήστε τη συσκευή επάνω στο δέρμα ακολουθώντας τη φορά που έχουν οι τρίχες. Μην πιέζετε τη συσκευή επάνω στο δέρμα.
- Για να σβήσετε την Satinelle 2 σε 1, τοποθετήστε τον επιλογέα ταχύτητας στη θέση **O** (εικ.9).

Μασχάλες και μπικίνι *(ξύρισμα)*
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ξυριστική κεφαλή για να ξυρίσετε ευαίσθητα σημεία του σώματός σας, όπως οι μασχάλες και η γραμμή του μπικίνι. Χρησιμοποιώντας την ξυριστική κεφαλή θα έχετε ένα ικανοποιητικό αποτέλεσμα με άνετο και απαλό τρόπο.
- Προσαρτήστε την ξυριστική κεφαλή στη συσκευή.
- Ανάψτε τη συσκευή. Σας συνιστούμε να επιλέξετε την ταχύτητα **I**.
- Ακουμπήστε τους κόπτες και το έλασμα επάνω στο δέρμα. Μετακινήστε αργά την ξυριστική κεφαλή επάνω στο δέρμα με κατεύθυνση αντίθετη προς τη φορά των τριχών ενώ ταυτόχρονα ασκείτε μια ελαφριά πίεση (εικ.10).

Καθαρισμός

- Για να έχετε ένα καλό και απαλό αποτέλεσμα, είναι απαραίτητο να καθαρίζετε την ξυριστική και αποτριχωτική κεφαλή μετά από κάθε χρήση τους.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένης της πανιά, πετρέλαιο, ασετόν, κλπ, για να καθαρίσετε το πλαστικό περίβλημα της συσκευής σας Satinelle 2 σε 1.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε από τη συσκευή τους δίσκους αποτρίχωσης.
- Μην ασκείτε πίεση στο έλασμα ξυρίσματος για να αποφύγετε πιθανή πρόκλησης ζημιάς.
- Βγάλτε το φις της συσκευής από την πρίζα.
- Βγάλτε την ξυριστική ή αποτριχωτική κεφαλή.
- Χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι, καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα στα οποία έχετε πρόσβαση.
- *Αποτριχωτική κεφαλή:* καθαρίστε τους δίσκους με το βουρτσάκι (εικ.11).
- *Ξυριστική κεφαλή:* αφαιρέστε το έλασμα ξυρίσματος από τη μονάδα του κόπτη (εικ.12) και καθαρίστε με το βουρτσάκι το θάλαμο συλλογής τριχών, τη μονάδα του κόπτη και το έλασμα.
- Τοποθετήστε και πάλι στη συσκευή την ξυριστική ή αποτριχωτική κεφαλή.

Συντήρηση και αντικατάσταση

- Τοποθετήστε τα προστατευτικά καπάκια επάνω στην ξυριστική και αποτριχωτική κεφαλή μετά από κάθε χρήση.
- Ξυριστική κεφαλή: ρίξτε μια σταγόνα λάδι ραπτομηχανής στους κόπτες και στην ξυριστική κεφαλή δύο φορές το χρόνο.
- Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή δύο ή και περισσότερες φορές την εβδομάδα, σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε το έλασμα ξυρίσματος και τη μονάδα του κόπτη κάθε 1 ή 2 χρόνια.
- Έλασμα που έχει καταστραφεί ή φθαρεί πρέπει να αντικαθίσταται αποκλειστικά και μόνον από γνήσιο ανταλλακτικό έλασμα της Philips τύπου HP 6105.
- Για την αντικατάσταση της μονάδας του κόπτη, υπάρχει το ανταλλακτικό τύπου HP2911.

Português

Satinelle 2 em 1 com cabeça de precisão permutável

Com a sua nova depiladora Satinelle 2 em 1 pode desembaraçar-se dos pêlos indesejáveis com rapidez, facilidade e eficácia. A cabeça de depilação foi especialmente concebida para as pernas mas, com a cabeça de precisão permutável, poderá depilar as axilas e a linha do biquini com todo o conforto e simplicidade.

O comprovado sistema de depilação por discos arranca de raiz incluso el vello más corto (0'5 milímetros!), cortando-os pela raiz. E os pêlos nascem mais finos e macios. Sem picar!
A depilação com a Satinelle 2 em 1 deixa a pele suave e sem pêlos durante várias semanas.

Para melhor utilizar a sua Satinelle 2 em 1, deverá familiarizar-se primeiro com a máquina. Comece por ler cuidadosamente as instruções que se seguem, observando as figuras com atenção.

Importante

- **Antes de ligar, verifique primeiro se a voltagem indicada na máquina corresponde à voltagem do local onde vai utilizá-la.**
- **Uma limpeza regular e uma boa manutenção garantem óptimos resultados e asseguram uma maior duração da sua Satinelle 2 em 1.**
- **Não deixe a máquina entrar em contacto com água.**
- **Não utilize a Satinelle 2 em 1 sobre a pele irritada ou se tiver varizes, derrames, nódoas negras, sinais de nascença (com pêlos) ou cicatrizes. O mesmo se aplica no caso de diabéticas, grávidas, hemofílicas ou pessoas com imunodeficiências. Se for o seu caso, consulte primeiro o médico.**
- **Se massajar regularmente a pele com uma luva (de crina, por exemplo), evitará que os pêlos encravem.**
- **A utilização de uma depiladora poderá causar vermelhidão ou irritação na pele. Contudo, trata-se apenas de uma reacção normal que depressa desaparecerá.**
- **Mas, se a irritação permanecer por mais de três dias, consulte o seu médico.**
- **Quando a máquina estiver em funcionamento, mantenha-a afastada dos cabelos, das pestanas e das sobrancelhas e também das roupas, de escovas, de fios e cabos, etc. para evitar quaisquer acidentes.**
- **Mantenha fora do alcance das crianças.**
- **Utilize apenas com o cabo de alimentação fornecido com a máquina.**
- **Se o cabo de alimentação se estragar, só deverá ser substituído por um cabo original. Dirija-se ao seu distribuidor Philips ou à organização Philips nacional para proceder à respectiva troca.**

Descrição geral (fig. 1)

- **A Cabeça de depilação**
- **B Tampa de protecção da cabeça de depilação**
- **C Cabeça de precisão permutável**
- **D Tampa de protecção da cabeça de precisão**
- **E Selector de velocidade com função de ligar/desligar ('on/off')**
  O= Off
  I = Velocidade normal
  II = Velocidade alta
- **F Ficha**
- **G Cabo de alimentação**
- **H Ligação à corrente**
- **I Escova**

Colocar/retirar a cabeça de depilação e a cabeça de precisão (permutável)

- Certifique-se que a máquina está desligada da corrente.
- Retire a cabeça de depilação ou a cabeça de precisão permutável, premindo a secção estriada com o polegar (fig. 2) e fazendo deslizar a cabeça de depilação ou a cabeça de precisão para o lado, na direcção da seta que se encontra na parte de trás da cabeça.
- A cabeça de depilação ou a cabeça de precisão podem ser colocadas na máquina fazendo-as deslizar na direcção oposta à da seta que se encontra na parte de trás. Verifique se ficaram correctamente encaixadas (fig. 3).

Nota: *a cabeça de depilação e a cabeça de precisão só podem ser colocadas conforme descrito no parágrafo anterior.*

Como utilizar a depiladora

Pernas *(cabeça de depilação)*
- A pele deve estar limpa, sem gordura ou cremes. Não aplique qualquer creme antes da depilação.
- Os pêlos saiem mais facilmente se fizer a depilação logo a seguir ao duche ou banho. Contudo, quando fizer a depilação, a pele tem de estar completamente seca.
- Se estiver a utilizar a máquina pela primeira vez, aconselhamos que comece por uma zona com poucos pêlos para se acostumar gradualmente a este sistema de depilação
- Uma vez que os pêlos são arrancados pela raíz, poderá sentir algum tipo de desconforto quando utiliza a Satinelle 2 em 1 pela primeira vez. Porém, essa sensação diminuirá com a continuação
- Após a depilação, poderá aplicar um creme ou um leite corporal suave para atenuar a irritação da pele. A pele fica mais macia e com uma sensação de frescura.
- Introduza a ficha da máquina na respectiva ligação, encaixando-a bem (fig. 4).
- Ligue a ficha à tomada de corrente.
- Ligue a Satinelle 2 em 1 e seleccione a velocidade pretendida (fig. 5, 6).

Velocidade
- Seleccione a velocidade **I** para as zonas de pêlos mais finos, nas zonas de acesso mais difícil e nas zonas mais ossudas (como os joelhos e os tornozelos).
- Seleccione a velocidade **II** para as zonas mais extensas e de pêlos mais espessos.
- Com a mão livre, estique a pele para os pêlos ficarem eriçados (fig. 7).
- Coloque a Satinelle 2 em 1 em ângulo recto com a pele (fig. 8), com o comutador On/Off a apontar na sua direcção. Movimente a depiladora lentamente sobre a pele, no sentido contrário ao do crescimento dos pêlos. Não faça força contra a pele.
- Para desligar a Satinelle 2 em 1, coloque o selector de velocidade na posição **O** (fig. 9).

Axilas e linha do biquini *(cabeça de precisão permutável)*
A sua Satinelle 2 em 1 está equipada com uma cabeça de precisão especialmente concebida para a depilação das zonas mais sensíveis do corpo, como as axilas e a linha do biquini.
A cabeça de precisão proporciona uma depilação suave e confortável das zonas mais delicadas do corpo
- Coloque a cabeça de precisão na máquina.
- Ligue a máquina. Aconselha-se a velocidade **I**.
- Coloque a cabeça de precisão sobre a pele. Movimente a máquina suavemente sobre a pele, no sentido contrário ao do crescimento dos pêlos (fig. 10).

Limpeza

- Para obter bons resultados e uma pele suave, é essencial limpar a cabeça de depilação e a cabeça de precisão da depiladora após cada utilização.
- Nunca mergulhe a máquina dentro de água.
- Não utilize produtos de limpeza fortes ou agentes branqueadores, petróleo, acetona, etc. para limpar o revestimento exterior da sua Satinelle 2 em 1.
- Nunca tente retirar os discos depiladores do interior da máquina.
- Não exerça pressão sobre a lâmina para evitar danificá-la.
- Desligue a máquina da corrente.
- Retire a cabeça de depilação ou a cabeça de precisão.
- Escove todas as peças acessíveis.
- Cabeça de depilação: limpe os discos com a escova (fig. 11).
- Cabeça de precisão permutável: retire a lâmina da respectiva guia (fig. 12) e limpe a câmara de recolha dos pêlos, a guia e a lâmina com a escova.
- Volte a colocar a cabeça de depilação ou a cabeça de precisão na máquina.

Manutenção e substituição

- Após a utilização, coloque as tampas de protecção na cabeça de depilação e na cabeça de precisão.
- Cabeça de precisão: duas vezes por ano, passe uma gota de óleo para máquinas de costura sobre a lâmina e a cabeça de corte.
- Se se servir da sua depiladora duas ou mais vezes por semana, recomenda-se a substituição da lâmina e da respectiva guia todos os anos ou, pelo menos, de 2 em 2 anos.
- As lâminas gastas ou danificadas poderão ser substituídas por uma lâmina original Philips (tipo HP 6105).
- A guia de substituição tem a referência HP 2911.

Türkçe

2 Başlıklı Satinelle

Yeni epilatörünüz 2 başlıklı Satinelle ile istenmeyen tüylerden etkili, Çabuk ve kolayca kurtulabilirsiniz. Epilasyon başlığı özellikle bacak bölgesinin epilasyonu için, değişebilen tıraş başlıklarında bikini bölgesi ve koltukaltlarının epilasyonu için uygundur.

Döner diskler 0.5 mm uzunluğundaki tüyleri bile yakalar ve kökünden çeker. Tekrar çıkan tüyler ince ve yumuşak olacaktır. 2 başlıklı Satinelle ile epilasyon, cildinizin haftalarca yumuşak, temiz ve pürüzsüz kalmasını sağlar.

2 başlıklı Satinelle ile maksimum verim elde etmek için kullanma kılavuzunu okuyup şekilleri dikkatle inceleyiniz.

Önemli

- **Cihazı kullanmadan önce, cihazın üzerinde belirtilen voltajın ülkenizdeki voltajla uygunluğunu kontrol ediniz.**
- **Düzenli temizlik ve iyi bakım cihazın ömrünü uzatır ve en iyi sonucu almanızı sağlar.**
- **Cihazın suyla temas etmemesine dikkat ediniz.**
- **Cihazı kullanmadığınız zamanlarda koruyucu kapağın cihazın üzerinde olmasına özen gösteriniz.**
- **Cilt üzerinde sivilce, kızarıklık yada Çeşitli cilt hastalıkları veya varis varsa cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışınız.**
- **Düzenli olarak masaj eldiveni veya masaj lifi ile yapılan masaj tüylerin içe dönük (batık) olarak uzamasını önleyebilir.**
- **Epilasyondan hemen sonra cildinizde oluşabilecek kızarıklık veya hafif bir tahriş normaldir ve kısa bir süre sonra kaybolacaktır. Fakat bu durum 3 günden fazla sürerse lütfen doktorunuza danışınız.**
- **Cihaz Çalışır durumdayken, herhangi bir kaza veya hasarı önlemek için, saçlarınızdan, kirpik ve kaşlarınızdan ayrıca kıyafet, fırça, kablo vs. den uzak tutunuz.**
- **Cihazı çocuklardan uzak tutunuz.**
- **Cihazı yalnızca cihazla birlikte verilen elektrik kordonu ile kullanınız.**
- **Eğer cihazınızın elektrik kablosu zarar görürse, yalnızca Philips yetkili sevislerinde orjinal Philips parçaları ile değiştiriniz.**

Genel Açıklamalar (fig. 1)

- **A Epilasyon başlığı**
- **B Epilasyon başlığı için koruyucu kapak**
- **C Tıraş başlığı**
- **D Tıraş başlığı için koruyucu kapak**
- **E Açma/Kapama düğmesi ve hız seçici**
  O= Kapalı
  I = Normal hız
  II = Yüksek hız
- **A Adaptör fişi**
- **G Elektrik kordonu**
- **H Adaptör**
- **I Fırça**

Tıraş Başlığını ve Epilasyon başlığını yerine takma/ yerinden çıkarma

- Epilasyon cihazınızın kapalı olduğundan emin olunuz.
- Tıraş başlığını ve epilasyon başlığını baş parmağınızla işaretli yerden bastırıp (şekil 2), yerinden oynatarak tıraş başlığının ve epilasyon başlığının arka kısmındaki siyah ok yönünde yana kaydırarak yerinden Çıkartınız.
- Tıraş başlığını ve epilasyon başlığını yerine takarken siyah okun tersine yönünde kaydırarak takabilirsiniz. Başlıkları takarken yerlerin iyice yerleştiinden emin olunuz.(şekil 3)

Note: *Tıraş başlığı veya epilasyon başlığı cihaz üzerine tek bir yönde yerleştirilir.*

Kullanım

Bacaklar *(epilasyon)*
- Cildinizin temiz, kremsiz ve kuru olduğundan emin olunuz. Epilasyondan önce krem sürmeyiniz.
- Epilasyonun banyodan veya duştan sonra yapılması daha kolay ve rahat olacaktır. Ancak cildinizin tamamen kuru olmasına dikkat ediniz.
- Eğer cihazı ilk defa kullanıyorsanız, tüylerin az olduğu bölgelerden başlamak epilasyon sistemine daha rahat alışmanızı sağlayacaktır.
- Satinelle ile tüyler kökünden çekilerek yok edildiğinden, cihazı ilk kez kullandığınızda hafif bir rahatsızlık hissedebilirsiniz. Fakat bu durum her kullanışta giderek azalacaktır.
- Epilasyondan sonra nemlendirici bir krem veya vücut losyonu kullanmanız, cildinizi rahatlatacak ve daha pürüzüsüz hissetmenizi sağlayacaktır.
- Cihazın adaptör fişini, adaptör girişine yerleştiriniz. (şekil 4).
- Adaptörü prize takınız.
- Satinelleği istenilen hız ayarı konumuna getirin.(şekil 5,6)

Hız Ayarı
- Tüylerin ince olduğu ve ulaşılması güç alanlar ile kemikli bölgeler (diz kapası ve ayak bileği gibi) için normal **(I)** hız ayarını seçiniz
- Tüylerin daha sık olduğu geniş alanlar için yüksek **(II)** hız ayarını seçiniz.
- Epilasyon sırasında, tüylerin yukarı doru kalkması iÇin cildinizi dier elinizle geriniz (şekil 7).
- Satinelle cildinizle dik açı yapacak şekilde ve açma/kapama düğmesi size doğru olarak cildinize temas etmelidir (şekil 8).Cihazı cildiniz üzerinde, tüylerin çıkış yönünün tersine doğru yavaşça gezdiriniz. Baskı uygulamayınız.
- Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesini kapalı **(0)** konumuna getiriniz (şekil 9).

Koltukaltı ve Bikini bölgesi
Tıraş başlığını vücudunuzun koltukaltı ve bikini bölgeleri için kullanabilirsiniz. Tıraş başlığı ile en iyi ve en etkili sonuca ulaşacaksınız.
- Tıraş başlığını epilasyon cihazına takınız.
- Epilasyon cihazını çalıştırınız. İlk kullanımda 1. Hız ayarını kullanmanızı tavsiye ederiz.
- Düzelticiyi ve Tıraş folyosunu cildinizin üstüne yerleştiriniz. Cihazı cildiniz üzerinde, tüylerin çıkış yönünün tersine doğ-ru yavaşça gezdiriniz (şekil 10). Baskı uygulamayınız.

Temizlik

- Epilasyonda iyi bir sonuç elde etmek için epilasyon başlığını her kullanımdan sonra temizleyiniz.
- Cihazı asla suyun içine sokmayınız.
- Cihazın plastik aksamını temizlemek için alkol, aseton, deterjan gibi maddeler kullanmayınız.
- Asla epilasyon disklerini cihazdan çıkartmaya çalışmayınız.
- Tıraş Folyosu üzerinde fazla baskı yapmayınız.
- Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
- Tıraş başlığını veya epilasyon başlığını cihazdan çıkarınız.
- Kullanılan tüm aparatları fırça ile temizleyiniz.
- Epilasyon disklerini fırça ile temizleyiniz(şekil 11).
- Tıraş başlığı: Tıraş folyosunu kesici üniteden ayırınız. (şekil 12) Kesici üniteyi ve tıraş folyosunu fırça yardımı temizleyiniz.
- Epilasyon başlığını veya tıraş başlığını tekrar yerine yerleştiriniz.

Bakım ve parça değişimi

- Cihazınızı kullandıktan sonra tıraş ve epilasyon başlığının koruyucu kapaklarını takınız.
- Tıraş başlığı: Yılda iki defa düzelticiye ve tıraş başlığına dikiş makinası yağı damlatıp yağlayınız.
- Eğer cihazı haftada 2 veya daha fazla defa kullanıyorsanız, tıraş folyosunu ve kesici üniteyi 1 veya 2 yılda bir değiştiriniz.
- Eskiyen veya zarar gören Tıraş folyolarını sadece orjinal Philips folyoları ile değiştiriniz.(Folyo Ürün Kodu: HP6105)
- Kesici İnitenin değiştirilmesinde orjinal Philips HP2911 kullanabilirsiniz. Yetkili Philips sevislerine başvurunuz.